

Document Citation

Title	Aventurera
Author(s)	
Source	<i>Festival Internacional de Cine de San Sebastián (Spain)</i>
Date	1989 Sep
Type	program note
Language	Spanish
Pagination	
No. of Pages	1
Subjects	Gout, Alberto (1907), Mexico
Film Subjects	Aventurera (The adventuress), Gout, Alberto, 1949

AVENTURERA

Producción: **Pedro Antonio y Guillermo Calderón para Producciones Calderón, 1949 México**

Director: **Alberto Gout**

Argumento: **Alvaro Custodio**

Guión: **Alvaro Custodio y Carlos Sampelayo**

Fotografía: **Alex Phillips**

Música: **Antonio Díaz Conde**

Duración: **101 minutos**

Intérpretes: **Ninón Sevilla, Tito Junco, Andrea Palma, Rubén Rojo, Miguel Inclán y Jorge Mondragón**



AVENTURERA

Hasta los dieciocho años, Elena ha sido una chica feliz. Mas, de pronto, la desgracia cae sobre ella: su madre, tras ser sorprendida por la propia hija en la alcoba con otro hombre, se fuga del hogar familiar, lo que provoca el suicidio del padre. La tragedia la obliga a buscarse un empleo. Hambrienta y en paro, da con un hombre, Lucio, que con la coartada de ayudarla, la emborracha y, ya perdida, la entrega a Rosaura. Esta, como buena compinche la pone en la esquina y la hace caer en la droga. Debe Elena resignarse a su suerte y, haciendo frente a todo, acaba triunfando como cabaretera y bailarina. Su éxito entorpece la relación con las compañeras. Hasta que un buen día aparece por el cabaret él, el seductor, y Elena, sin poderse contener, le rompe una botella en la cabeza. Cuando un matonzuelo va, por órdenes de la perversa Rosaura, a marcarle la cara para siempre, Lucio se interpone, lo tumba y se escapa con la desgraciada Elena. La vida delictiva de Lucio no impedirá, sin embargo, el arrollador triunfo de la buena muchacha en el cabaret.

THE ADVENTURESS

Until the age of eighteen, Elena had been a happy girl. But suddenly, misfortune falls on her: her mother, who she discovered in an alcove with another man, runs away from home, provoking her father's suicide. Hungry and jobless, she meets a man called Lucio who, with the pretext of trying to help her gets her drunk and, lost and confused, gives her to Rosaura. She, as would all good side-kicks, makes her become a drug addict. Elena has no option but to accept her fate and, taking everything in her stride, ends up being a successful cabaret singer and dancer. Her success upsets her relationship with the other girls. One day her mother's seducer appears in the cabaret and Elena, unable to stop herself, breaks a bottle over his head. When a henchman goes to scar Elen's face for life, on Rosaura's orders, Lucio stands up for Elena, makes the henchman fall over, and they run away together. Lucio's criminal life doesn't stop Elena's overwhelming success in cabaret.

MENTURAZALEA

18 urte bete arte Elena Chihuahuan bizi da gurasoekin, eta dantza ikasten du, halaber. Bapatean hondamendia gertatzen da: Elenaren amak familiaren lagun batekin hanka egin eta aitak burua hilko du. Elena, Juárez hiria doa lan bila, baina Luzioren eskutik Rosauraren kabaretean sartzea baino ez du beste irtenbiderik. Rosaurak drogazaletu eta emagaldtu bihurtzen du. Hala eta guztiz ere, kabaretean dantza eginez arrakasta izango du. Bere dantzalagunekin istiluka arituz askatzen du bere samina. Egun batez, amarekin ihes egin zuena ikusi eta botila batez burua jotzen dio, baino Luzio azaldu eta putaetxetik ateratzen du. Horren bitartean, Luzio eta bere kideak bitxitegi batetan lapurketa prestatuz dihardute, bere gizonetako batek ordean poliziari abixua pasa eta atxilotuak izango dira. Elenak ihes egin ahal izango du, eta hiriburuan azkenik, kabaretista moduan arrakasta lortuko.

ALBERTO GOUT ABREGO

Nació el 14 de marzo de 1907 en México, D. F., aunque en alguna biografía se dan otras fechas. En 1938 realiza su primera película, *Su adorable majadero*, gran éxito de taquilla. En Total, Gout realizó 25 películas: *Aventurera*, *Cortesana*, *La bien Pagada*, *Sensualidad*, etc.

Born in Mexico, D.F. in 1907 although some biographies give other dates. In 1938 he produced his first film, *Su adorable majadero*, a big box-office success. Gout has made a total of 25 films, such as: *Aventurera*, *Cortesana*, *La Bien Pagada*, and *Sensualidad*.

1907ko Martxoaren 14an jaio zen Mexiko D. F.-an, nahiz eta biografi baten batek bestelako datarik eman. 1938an bere lehen pelikula burutzen dlu, *Su adorable majadero*, arrakasta haundikoa. Guztira Goutek 25 pelikula burutu zituen, adibidez: *Aventurera*, *Cortesana*, *La bien Pagada*, *Sensualidad* e. a.